

ملخص

البحث العلمي بعنوان "تطبيق برنامج ثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار للعام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥م" كتبته انا ليلة الفطرية، رقم الطالب ١٠٠١٢٢١١٠٠١، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية، جامعة السيد علي رحمة الله تولونج أجونج، تحت إشراف الدكتور نورياني الماجستير.

الكلمات الأساسية: برنامج ثنائي اللغة، مهارة الكلام ، تعليم اللغة العربية.

إحدى المهارات المهمة في اللغة هي مهارة الكلام. في عصر العولمة، أصبحت مهارة الكلام بلغة أجنبية، وخاصة اللغة العربية، مهمة جدًا كوسيلة للتواصل الدولي وفهم النصوص الإسلامية، وكأساس لإعداد الطلاب لمواجهة التحديات في عالم التعليم والمهنة. إحدى الجهود التي يمكن بذلها لتحسين مهارات الكلام هي تطبيق برنامج ثنائي اللغة. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار هي إحدى المدارس التي تطبق برنامج ثنائي اللغة في لغتين أجنبيتين، هما اللغة العربية واللغة الإنجليزية. لكن هذا البحث تركز على تطبيق برنامج ثنائي اللغة في اللغة العربية في تعليم مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر .

أهداف البحث: (١) لوصف أهداف تطبيق برنامج ثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار (٢) لوصف تطبيق برنامج ثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار (٣) لوصف تقييم تطبيق البرنامج ثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر في مدرسة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار

طريقة البحث: طبقت الباحثة نهجًا وصفيًا نوعيًا باستخدام طريقة دراسة الحالة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار. تم جمع البيانات من خلال تقنيات مختلفة، وهي الملاحظة والمقابلات والتوثيق. تم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها من خلال مراحل تقليل البيانات وعرضها واستخلاص النتائج. لضمان دقة وصحة البيانات، تم إجراء تثليث للمصادر والطرق المستخدمة.

نتائج البحث: (١) أهداف تطبيق البرنامج الثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام لطلاب الصف العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار هي: (١) تحسين مهارات الكلام والثقة بالنفس

لدى الطلاب في اللغتين العربية والإنجليزية. (٢) تنمية القدرات اللغوية للطلاب كأساس لمواجهة عالم العمل التي تتطلب القدرة على التواصل باللغات الأجنبية ومواصلة التعليم إلى مستويات أعلى. (٣) لتعميق وتطبيق اللغة العربية والإنجليزية في التواصل الفعلي وفهم الثقافة الدولية. (٢) تطبيق برنامج ثنائي اللغة في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٣ بليتار على مرحلتين، وهما مرحلة التخطيط والتنفيذ. تشمل مرحلة التخطيط تحديد الأهداف، واختيار الأساليب، وإعداد المنهج، وتوفير الوسائل التعليمية. أما مرحلة التنفيذ فتتكون من الأنشطة التمهيديّة، والأنشطة الأساسية، والأنشطة الختامية. (٣) يتم تقييم البرنامج الثنائي اللغة على مرحلتين هما تقييم البرنامج وتقييم اكتساب اللغة.

ABSTRAK

Skripsi dengan judul **“Penerapan Program Bilingual Dalam Pembelajaran Maharah Kalam Siswa Kelas X MAN 3 Blitar Tahun Ajaran 2024-2025”** ini ditulis oleh Ana Lailatul Fitria, NIM.126202211001, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung yang dibimbing oleh Al Ustadz Dr. Nuryani, S.Ag., M.Pd.I.

Kata Kunci: Program Bilingual, Keterampilan Berbicara, Pembelajaran Bahasa Arab.

Salah satu keterampilan penting dalam berbahasa adalah keterampilan berbicara. Di era globalisasi, keterampilan berbicara dalam bahasa asing, khususnya bahasa Arab, menjadi sangat penting sebagai sarana komunikasi internasional, pemahaman terhadap teks-teks keislaman, serta sebagai dasar untuk mempersiapkan siswa dalam menghadapi tantangan di dunia pendidikan dan dunia kerja. Salah satu upaya yang dapat dilakukan untuk meningkatkan keterampilan berbicara adalah dengan menerapkan program bilingual. MAN 3 Blitar merupakan salah satu sekolah yang menerapkan program bilingual dalam dua bahasa asing, yaitu bahasa Arab dan bahasa Inggris. Namun, penelitian ini difokuskan pada penerapan program bilingual dalam bahasa Arab dalam pembelajaran keterampilan berbicara bagi siswa kelas sepuluh.

Tujuan penelitian: (1) untuk mendeskripsikan tujuan penerapan program bilingual dalam pembelajaran maharah kalam siswa kelas 10 MAN 3 Blitar (2) Untuk mendeskripsikan penerapan program bilingual dalam pembelajaran maharah kalam siswa kelas 10 MAN 3 Blitar (3) Untuk mendeskripsikan evaluasi penerapan program dalam pembelajaran maharah kalam siswa kelas 10 MAN 3 Blitar

Metode Penelitian: peneliti menerapkan pendekatan kualitatif deskriptif dengan metode studi kasus yang berlokasi di MAN 3 Blitar. Data dikumpulkan melalui berbagai teknik, yaitu observasi, wawancara, serta dokumentasi. Data yang diperoleh dianalisis melalui tahapan reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Untuk memastikan keakuratan dan keabsahan data, dilakukan triangulasi terhadap sumber dan metode yang digunakan.

Hasil penelitian: 1) tujuan penerapan program bilingual dalam pembelajaran maharah kalam di MAN 3 Blitar adalah: (1) Meningkatkan kemampuan berbicara dan kepercayaan diri siswa dalam bahasa Arab dan Inggris. (2) mengembangkan potensi kebahasaan siswa sebagai bekal menghadapi dunia kerja yang menuntut kemampuan berkomunikasi dalam Bahasa asing dan melanjutkan pendidikan ke jenjang yang lebih tinggi. (3) Untuk mendalami dan mengaplikasikan Bahasa arab dan inggris dalam komunikasi nyata serta memahami budaya internasional. 2) Penerapan program bilingual dalam pembelajaran maharah kalam di kelas 10 MAN 3 Blitar dilaksanakan melalui dua tahap, yaitu tahap perencanaan dan pelaksanaan. Tahap perencanaan mencakup penetapan tujuan, pemilihan metode, penyusunan kurikulum, dan penyediaan sarana pembelajaran. Adapun tahap pelaksanaan terdiri dari kegiatan pendahuluan inti, dan penutup. 3) Evaluasi program bilingual dilakukan dua tahap yaitu evaluasi program dan evaluasi pemerolehan Bahasa.

ABSTRACT

This thesis, titled *"The Implementation of the Bilingual Program in Teaching Maharah Kalam to Grade X Students of MAN 3 Blitar in the Academic Year 2024/2025"*, was written by Ana Lailatul Fitria, Student ID 126202211001, from the Arabic Language Education Study Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, under the supervision of Dr. Nuryani, S.Ag., M.Pd.I.

Keywords: Bilingual Program, Speaking Skills, Arabic Language Learning.

One of the important skills in language learning is speaking skills. In the era of globalisation, speaking skills in foreign languages, particularly Arabic, have become crucial as a means of international communication, understanding Islamic texts, and as a foundation for preparing students to face challenges in the educational and professional worlds. One effort that can be made to enhance speaking skills is by implementing a bilingual programme. MAN 3 Blitar is one of the schools that implements a bilingual programme in two foreign languages, namely Arabic and English. However, this study focuses on the implementation of the Arabic bilingual programme in speaking skill learning for tenth-grade students.

Research objectives: (1) To describe the objectives of implementing a bilingual programme in the teaching of speaking skills to tenth-grade students at MAN 3 Blitar (2) To describe the implementation of a bilingual programme in the teaching of speaking skills to tenth-grade students at MAN 3 Blitar (3) To describe the evaluation of the implementation of the programme in the teaching of speaking skills to tenth-grade students at MAN 3 Blitar

Research method: the researcher applied a descriptive qualitative approach using a case study method located at MAN 3 Blitar. Data were collected through various techniques, namely observation, interviews, and documentation. The data obtained were analysed through the stages of data reduction, data presentation, and conclusion drawing. To ensure the accuracy and validity of the data, triangulation was carried out on the sources and methods used.

Research results: 1) The objectives of implementing the bilingual programme in maharah kalam learning at MAN 3 Blitar are: (1) To improve students' speaking skills and confidence in Arabic and English. (2) To develop students' language potential as preparation for entering the workforce, which requires communication skills in foreign languages, and to continue their education to a higher level. (3) To deepen and apply Arabic and English in real communication and understand international culture. 2) The implementation of the bilingual programme in maharah kalam learning in class 10 at MAN 3 Blitar was carried out in two stages, namely the planning and implementation stages. The planning stage includes setting objectives, selecting methods, developing the curriculum, and providing learning resources. The implementation stage consists of introductory, core, and closing activities. 3) The evaluation of the bilingual programme is conducted in two stages: programme evaluation and language acquisition evaluation.